

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:248466

14.01.2020-07:28

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 3.928

CONTAINER ID: LB SC 490

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7210235	2511044550	945	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
14.01.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P:	7	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	63	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	7	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7210236	2511071351	1.080	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
14.01.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	360	TBA-500086
	P:	36	-LT3	X	0	TBA-500080
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7210237	2511142050	135	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
14.01.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	9	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7210238	2511070835	336	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
14.01.2020	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	168	TBA-500086
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	14	-LT4	X	0	TBA-500141
7210239	2516100635	640	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
14.01.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P:	4	-PALETTE	X	160	TBA-500086
	P:	32	-LT6	X	0	TBA-500082
	P:	4	-DECKEL	X	0	TBA-500085

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubrik können mittels dem Frachtführer ausgetauscht werden.

1-15 ausschließlich y compris at 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer				
3 Auslieferungsport des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 14.01.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 248466						
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 17-Paletten Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	10 Statistiknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3928,- kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.						
13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur	14 Rückstellung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement	19 zu zahlen vom: A payer par:	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausgefüllt in Etabli à	22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein
23 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen	24 Gut empfangen Réception des marchandises	25 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes	26 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	28 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	29 Benutzte Gen.-Nr.
29 Benutzte Gen.-Nr.	30 National	31 Bilateral	32 EG	33 CEMT	34	35

En cas de marchandises dangereuses, remplir à la dernière ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro ONU et groupe d'emballage. Remplir les cas classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 8.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000259 vom 14.01.2020



20-000259

Ludwigsburg, 14.01.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 17.01.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	7210235	17	COLLI
2	7210236		
3	7210237		
4	7210238		
5	7210239		
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	3.928
		15 Umfang cbm	
Summe: Total:		17,00 COLLI	3.928,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-000259 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERCIALBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEF604

17 GEN 2020
"Ricevuto con riserva di qualità e quantità"